

CityScope

a community newsletter for the residents of Chandler

Mayo – Junio de 2007

En el interior...

Página dos

Calendario de eventos

•••••

Dinero disponible para los vecindarios de Chandler

•••••

Cómo ser un dueño de mascotas responsable

•••••

Es hora de ajustar su reloj de irrigación en su jardín

Página tres

Conozca las consecuencias de la regla actualizada de “*No Parking, No Stopping*” (No estacionarse. No detenerse)

•••••

Lo que puede hacer para detener el graffiti

Página cuatro

¿Rebasado por la basura de su jardín?

•••••

La división de Seguridad Pública de Chandler le da diez consejos para unas vacaciones seguras

•••••

Deje escuchar su voz

•••••

Información sobre juntas públicas

Las oficinas de la Ciudad estarán cerradas el lunes 28 de mayo por el Día Conmemorativo.

La recolección de botes de basura y artículos reciclables no se verá afectada por el día feriado.

La población estimada para la Ciudad de Chandler al 1° de abril de 2007, es de 246,185 habitantes.

Nuevas instalaciones sólo para ciclistas en el parque Espee

El nuevo parque de ciclistas de Chandler es un lugar ideal para hacer todo tipo de piruetas, como las conocidas como: *jump box*, *double roller*, *mole hill*, *hubba ledge* y *sub rail*, así como BMX / estilo libre, por lo que la comunidad de ciclistas está emocionada. El parque de ciclistas de Chandler, con una extensión de 23,000 pies cuadrados y una de las únicas dos instalaciones públicas sólo para ciclistas construida por una municipalidad de Arizona, abrió sus puertas al público en mayo.

“En otras comunidades, los ciclistas comparten espacio con los patinadores. Este es el único parque público en Arizona que ha sido diseñado tomando en cuenta las sugerencias de los entusiastas de la bicicleta y con las bicicletas como únicas usuarias”, dijo Mickey Ohland, gerente de desarrollo y operaciones de parques de la Ciudad.

Cuando se inició la planeación de este parque, hace varios años, se formó un grupo de enfoque integrado por 12 ciclistas locales para participar con su opinión en el proceso de diseño. El grupo incluía ciclistas de todas las edades y niveles de habilidad, desde niños de escuelas primarias, hasta adolescentes y adultos. “El grupo de enfoque fue instrumental en sugerir características de las pistas de ciclismo para nuestros arquitectos, comentó Ohland. Hicimos todos los esfuerzos posibles para incorporar sus sugerencias en el diseño final. Este es, en realidad, su parque”.

Una de las características más esperadas para los buscadores de emociones fuertes es una pared de 6 pies de altura que combina una extensión de pared de 5 pies para crear una superficie vertical que tendrá una altura total superior a la de una canasta de básquetbol. El parque también incluirá una ramada cubierta dentro del perímetro rodeado por una barda.

El parque de los ciclistas de Chandler está localizado en el parque Espee, 450 E. Knox Rd. Después de su inauguración el 5 de mayo, el horario para el público en general es de 7 a.m. a 10:30 p.m. todos los días durante el verano, con excepción de los martes cuando las instalaciones abren a partir de las 2:30 p.m. por mantenimiento de rutina.

El nuevo parque de ciclistas le da a Chandler dos de las mejores instalaciones públicas para deportes extremos en el estado. Los 35,000 pies cuadrados del parque de patinadores de Chandler, en el interior del complejo deportivo Snedigar al sur de la ciudad, abrió al público en mayo del año 2000. Para más información visite www.chandleraz.gov.

Actividades de verano para adolescentes

El verano está a la vuelta de la esquina. Es el fin del año escolar ¡y el comienzo del verano divertido! Déle un vistazo al sitio electrónico www.chandleraz.gov/breaktime para la última edición de la revista Break Time. Encontrará detalles sobre los fabulosos campamentos de verano, clases y actividades para jóvenes de toda las edades. Las formas de inscripción a los campamentos están disponibles en los centros comunitarios y de recreación de Chandler y en el sitio www.chandleraz.gov/teens.

Los residentes pueden suscribirse a la revista Break Time agregando el código de actividad número 9000.007 a su inscripción por Internet.

¿Sabía usted...?

La ordenanza de toque de queda de la Ciudad requiere que los niños menores de 16 años de edad estén en casa entre 10 de la noche y 5 de la mañana; y los adolescentes de 16 y 17 años de la medianoche a las 5 de la mañana. Hay ciertas excepciones que se pueden revisar en la ordenanza y este documento está disponible en la sección del código de la Ciudad del sitio www.chandleraz.gov, en la oficina de la Secretaría de la Ciudad y en las bibliotecas públicas de Chandler.

Calendario de eventos

Mayo

- 10, 24 Sesión del Cabildo de la Ciudad, Cámaras del Cabildo, 480-782-2180
- 13 Orquesta Sinfónica de Chandler, Centro de Artes, 480-782-2680
- 19 Vecindarios de Arizona! Conferencia, Centro de Artes, 480-782-2234
- 28 Cerradas las oficinas de la Ciudad por día feriado

Junio

- 2, 16, 23 Proyecto de arte para niños, Vision Gallery, 480-917-6859
- 14, 28 Sesión del Cabildo de la Ciudad, Cámaras del Cabildo, 480-782-2180
- 15 Evento cultural *Juneteenth*, Centro de Artes, 480-899-3022
- 16 Evento cultural *Juneteenth*, Parque Folley, 480-899-3022

Julio

- 4 Cerradas las oficinas de la Ciudad por día feriado
- 4 Celebración del 4 de julio, Parque Tumbleweed, 480-782-2735
- 23, 26 Sesión del Cabildo de la Ciudad, Cámaras del Cabildo, 480-782-2180

Recursos financieros disponible

La Ciudad de Chandler ofrece dos tipo de programas de fondos subvencionados para sus vecindarios, uno para los vecindarios tradicionales de la ciudad y otro para aquellos administrados por asociaciones de propietarios.

Los programas de fondos subvencionados están diseñados no solamente para contribuir con los esfuerzos para mejorar el aspecto físico de las colonias sino para mejorar aspectos intangibles como el fortalecimiento de las relaciones entre vecinos y la participación vecinal. En realidad, los recursos financieros tienen la intención de estimular los pequeños esfuerzos de base de la comunidad y mejorar la calidad de vida de los residentes de cada vecindario a través de la participación.

Para ser elegible, hay que cubrir ciertos requisitos. Para ambos programas de fondos subvencionados, el vecindario debe registrarse con la Ciudad de Chandler, un representante debe asistir al taller de buscadores de fondos subvencionados (Grant Seeker Workshop) y es posible que el vecindario reciba los recursos hasta un año después de

haber entregado su solicitud. Para una lista completa de requisitos y más información visite el sitio electrónico www.chandleraz.gov o llame al 480-782-2218.

El siguiente taller de buscadores de fondos subvencionados para vecindarios con asociación de propietarios HOA tendrá lugar el sábado 30 de junio, de 8 a 10 de la mañana con solicitudes listas para entregarse el miércoles 1º de agosto. Para vecindarios tradicionales, el próximo taller de buscadores de fondos se llevará a cabo el sábado 2 de junio de 8 a 10 de la mañana, con aplicaciones llenas y listas para entregarse el miércoles 11 de julio.

Sea un dueño de mascota responsable en Chandler

Las mascotas pueden ser una adición importante en cualquier familia, pero conllevan responsabilidades. La cortesía y el respeto son características de un buen vecino y también se convierten en una necesidad cuando se trata de los dueños de mascotas.

El acatar las leyes que exigen el uso de una correa y el limpiar los desperdicios de su animal son importantes, al igual que el asegurarse que sus mascotas no molesten a los vecinos, en particular los perros cuando ladran o aúllan a horas inapropiadas.

A continuación le presentamos información básica que cada residente debe saber acerca de sus responsabilidades como dueño de una mascota en la Ciudad de Chandler:

- La ejecución de la mayoría de las leyes y ordenanzas que involucran a perros y gatos es responsabilidad de la división de Control y Cuidado de Animales del Condado Maricopa.
- Los perros mayores de cuatro meses deben estar vacunados contra la rabia y renovar su licencia cada año.
- Los perros no pueden andar sueltos a menos que se usen para ganado o cacería.
- Los perros que vivan en el patio deben estar confinados en un área cerrada o con una correa de no más de seis pies de longitud.
- Es ilegal que los residentes escondan a un perro que ladra o aúlla en forma consistente y altere la paz de los vecinos.
- Los gatos están considerados animales “vagabundos” por ley, lo que hace aún mayor la responsabilidad del dueño.

Hay un folleto informativo acerca de las responsabilidades de dueños de mascotas, que incluye una lista de elementos disuasivos para los gatos, en www.chandleraz.gov o llamando al teléfono 480-782-2220.

Importantes números de teléfono:

Maricopa County Animal Care & Control
(Control y Cuidado de Animal del Condado Maricopa)
(perros sueltos, licencias & mordeduras, perros bravos)
602-506-PETS (7387)
www.pets.maricopa.gov

City Animal Control
(Control Animal de la Ciudad)
(perros que ladran, perros bravos y animales muertos)
480-782-4130

Sociedad Humanitaria de Arizona
(animales heridos o enfermos)
602-997-7585

Grupos de Rescate Animal
Pets911.com
1-888-PETS-911

Crueldad Animal
La crueldad hacia los animales es un delito serio y quienes violen la ley serán sancionados.

Sociedad Humanitaria de Arizona
602-997-8585

Oficina del Sheriff del Condado Maricopa
602-876-1681

Arizona Animal Welfare League
(Liga del Bienestar de los Animales)
602-433-2000

Reprograme su reloj de irrigación

En Arizona, no tenemos que cambiar nuestros relojes para ahorrar luz del día, pero necesitamos cambiar nuestros relojes de irrigación en preparación para los cálidos meses del verano.

Desafortunadamente, al adelantar estos relojes de irrigación, la mayoría de los residentes típicamente programan mucho tiempo para regar sus áreas verdes, de modo que el riego del jardín ocupa el 60 por ciento del consumo de agua de una casa en el Valle.

El ajustar el reloj automático del sistema de irrigación de su patio y jardín es ahora más fácil que programar su VCR, gracias a que las ciudades del Valle han creado una sección instructiva sobre el control del reloj de irrigación en Internet, www.wateruseitwisely.com.

Además de las clases instructivas sobre relojes de irrigación, el sitio electrónico incluye una guía de agua interactiva que le ayuda a determinar con exactitud la cantidad de agua que necesita para el césped, plantas del desierto Xeriscape y árboles, así como una lista completa de consejos efectivos de conservación de agua.

La Ciudad de Chandler ofrece talleres gratis, auditorias y consejos de jardinería gratis. Llame al 480-782-3580 para más información.

Llame al 480-782-3580 para una copia gratis de la guía de administración de agua en el hogar (Complete Guide to Home Water Management); 48 páginas para ayudarlo a identificar los desperdiciadores de agua y determinar mejores usos para el precioso líquido.

Aumentan multas para quienes violen las restricciones de estacionamiento y paradas

Durante años, la Comisión de Relaciones Humanas de Chandler (HRC) y el personal de la Ciudad han estado evaluando la situación de los trabajadores jornaleros en Chandler, con el fin de buscar una solución. En sus investigaciones y discusiones con personas de la ciudad interesadas en el tema, la Comisión de relaciones Humanas ha presentado al Cabildo de la Ciudad de Chandler varias recomendaciones para mejorar la situación de los jornaleros.

Una de las recomendaciones clave ha sido la de prohibir “estacionarse y hacer paradas” a lo largo de la Avenida Arizona y en varias calles laterales. Estas restricciones entraron en efecto en septiembre de 2005.

En septiembre de 2006, se actualizaron y revisaron las multas de las cortes, asociadas con los estatutos que incluyen restricciones de estacionamiento a lo largo de la Avenida Arizona. Las citaciones por violar estas restricciones requieren ahora una comparecencia obligatoria en la corte y multas que pueden llegar hasta los \$477.

¿Sabía usted?

El centro de jornaleros de Chandler se localiza detrás de la iglesia *Light and Life Free Methodist Church*, 501 S. Arizona Avenue. Su propósito es el de responder a varias necesidades de la comunidad proporcionando a los jornaleros un lugar seguro para negociar un salario justo por sus servicios, mientras que los patrones, contratista y otros residentes cuentan con un lugar donde hay mano de obra disponible para todas sus necesidades. El centro abre diariamente de 5 de la mañana a 1 de la tarde.

Haga su parte para eliminar el graffiti

Mientras maneja por la ciudad, probablemente piense que el graffiti no es un problema importante. Aunque no es muy común en Chandler, las autoridades tienen procedimientos establecidos para eliminarlo en forma oportuna, educar a los miembros de la comunidad a reducir su proliferación y a organizar grupos de voluntarios dispuestos a asistir en las labores de limpieza. El elemento más importante del programa es la participación comunitaria.

Graffiti se define como “el grabar, pintar, cubrir y dibujar sobre o de lo contrario colocar una marca sobre una propiedad privada con la intención de dañar dicha propiedad”. No se trata de un problema de mantenimiento sencillo, sino de un problema social que, si no se atiende, puede causar una disminución en la calidad de vida. La principal motivación para colocar graffiti es la de reconocimiento; los vándalos quieren dejar su marca de modo que otros la vean. Los residentes pueden denegarles esta visibilidad reportando y / o retirando sus marcas inmediatamente. Con frecuencia, el graffiti que no se retira atrae más graffiti.

La División de Servicios a Vecindarios ayuda a ejecutar los códigos de zonificación de la Ciudad para mantener una comunidad agradable y segura y evitar que los vecindarios se deterioren. En cualquier momento en que los residentes descubran graffiti, deben reportarlo inmediatamente. Los residentes necesitan poner atención a sus alrededores y trabajar juntos para mantener en condiciones óptimas los vecindarios de Chandler. Por favor, llame al 480-782-4322 para reportar graffiti o para solicitar información adicional.

Handy, la mascota de Chandler que elimina el graffiti, está disponible para presentaciones educativas. Llame al 480-782-4320.

El año pasado, la Ciudad respondió a más de 1,200 reportes de graffiti.

Para reportar graffiti, llame al 480-782-4322.

¿Rebasado por la basura de su jardín?

La limpieza del patio y jardín puede ser todo un reto, particularmente después de un duro invierno, cuando el trabajo requiere retirar plantas congeladas, hojas secas, fruta podrida y basura adicional. De vez en cuando, los botes de basura negros o los depósitos de basura instalados en los callejones no parecen suficientemente grandes para todos estos desperdicios. No se sienta tentado a poner la basura adicional en su bote azul de reciclajes. El código de la Ciudad prohíbe depositar basura que no sea reciclable en ese bote.

El Centro de Recolección de Basura Sólida y Reciclable, localizado en 955 E. Queen Creek Road, ofrece a los residentes una ubicación conveniente para depositar la basura adicional de su jardín. También cuenta con el servicio de recolección de basura voluminosa en la banqueta. Sólo tiene que llamar al 480-782-3510 para hacer una cita.

Para más información, llame a los Servicios de Basura Sólida al 480-782-3510 o visite www.chandleraz.gov.

Diez consejos para unas vacaciones seguras

Con el verano en puerta, muchos de ustedes planean salir de vacaciones. Aquí le presentamos diez recomendaciones. El personal de la división de Seguridad Pública de Chandler le dice lo que puede hacer antes de irse y mientras esté fuera, para ayudarle a protegerse usted, su familia y su casa.

1. Desconecte en su hogar todo lo que no se va a usar mientras esté fuera.
2. No deje pilas de trapos en el suelo. Póngalos juntos en un recipiente de metal cerrado a prueba de entrada de aire.
3. Deshágase de cosas que puedan incendiarse en la cochera, en la casa, cerca del calentador de agua y en el jardín.
4. Si tiene que dejar puesto el aire acondicionado (especialmente si tiene mascotas), asegúrese de pedirle a alguna persona que revise su casa mientras usted se encuentre fuera.
5. Para asegurar su casa, detenga la entrega del periódico y pídale a alguien que recoja el correo todos los días.
6. Haga arreglos para que alguien riegue las plantas, le de mantenimiento al jardín y deje una luz puesta por las noches en el interior de la casa.
7. Al hospedarse en un motel u hotel, asegúrese de saber cómo salir del cuarto en caso de emergencia. Cuente el número de puertas hasta donde se encuentra el extintor de fuego para localizarlo en caso de que se vaya la luz.
8. Cuando viaje a otro país, lleve con usted un detector de humo. La mayoría de los países no tienen las mismas regulaciones de incendios que los Estados Unidos.
9. Si va de campamento, planea una caminata o practicar algún deporte extremo, lleve un buen botiquín de primeros auxilios, agua, alimentos de emergencia y algún dispositivo de comunicación (teléfono celular, radio o una luz de localización de emergencia).
10. Cuando viaje en auto, lleve varios galones de agua, un juego completo de bandas de automóvil, llanta de refacción, botiquín de primeros auxilios, una cobija grande, herramientas y algún tipo de comunicación.

Conforme al Acta de Americanos con Discapacidades, esta publicación puede estar disponible en un formato alternativo, si así se requiere. También la ponemos a su disposición en español.

Si desea esta información en español por favor llame al teléfono (480) 782-2231.

El boletín informativo premiado *CityScope* se publica en forma mensual. Su redacción y diseño están a cargo del Departamento de Comunicaciones y Asuntos Públicos de la Ciudad de Chandler.

Communications & Public Affairs Department.
55 N. Arizona Pl., Suite 301 • Chandler, AZ 85225
Editor: Jennifer Honea • (480) 782-2228

Sintonice el canal 11 de Chandler para la cobertura en vivo y diferida de sesiones del cabildo, juntas, anuncios públicos, programación original y mucho más.

Hágase escuchar. . . Su opinión cuenta!

Los oficiales de la Ciudad necesitan conocer la opinión y el sentir de los residentes para construir una comunidad mejor. Déjenos saber cómo piensa. Simplemente llene esta forma y regrésela con su pago del agua o mándela por correo al Departamento de Comunicaciones y Asuntos Públicos, Mail Stop 604, P.O. Box 4008, Chandler, AZ 85244-4008.

Comentarios (con letra de molde, por favor)

Opcional (con letra de molde):

Nombre: _____

Dirección: _____

C.P. _____ Teléfono: _____